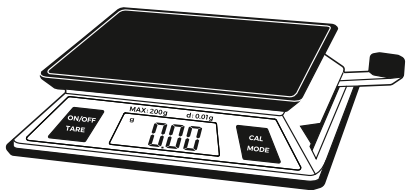


ONBALANCE™



ECO SERIES

USER GUIDE

Thanks for purchasing the ECO Kinetic Energy Scale! This User Guide is designed to get you up and running quickly with your scale. Scales are precision instruments and require proper care and skill to get the best results. If you have questions or need support, visit us at <http://www.obscal.es.com/support> or scan the QR Code on the back of this manual using your smartphone.

## **Kinetic Energy Scale Overview**

The ECO Kinetic Energy scale is unique in that it does not use batteries, making it more eco-friendly than traditional digital mini scales. Instead, it relies on converting two types of kinetic energy, both mechanical energy and electrical energy.

The scale is equipped with a handle that you slide back and forth. As you continue to move the handle, the mechanical energy from your hand is converted into electrical energy. This electrical energy then powers the scale. The result is a scale powered by you. You are the energy source and you power the scale as needed.

## **What's In The Box**

User Guide



ECO  
Kinetic Energy Scale



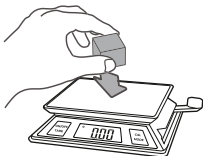
## **Key Descriptions**

**ON/OFF/TARE** - Turns the scale ON. Hold to turn the scale OFF. Tap to zero the scale during normal weighing. Also subtracts the weight of an empty container (see Tare Function).

**CAL/MODE** - Changes the weighing unit. Hold to enter calibration mode (see Calibration).

## Weighing Your First Item

1. Open the scale and move the handle into the outward position, away from scale body.
2. Replace the scale lid to cover the scale but still leaving access to the handle.
3. Holding the scale in place, move the handle forwards and backwards until the green light in front of the handle turns on, approximately 20-30 times. The scale is now charged for use and will stay charged for around 3 minutes.
4. Remove the lid and then press the **ON/OFF** key to turn the scale on.
5. Place the item on the centre of the weighing platform.
6. Wait for the stability indicator to display, and then take your reading from the display. You can press the **MODE** key to convert between weighing units.
7. If the scale turns off before you complete your task, repeat steps 2, 3 and 4 above, and then resume your work.
8. When finished, push the handle back against the scale body in the storage position and replace the lid for safe storage.



## Things To Avoid



Unlevel  
Surfaces



Radio  
Frequency  
Interference



High  
Humidity



Air  
Currents



Vibration



Extreme  
Temps

## Tare Function

The Tare function allows you to subtract the weight of a container so that the display only shows the weight of the contents.



Place an empty tray or container on the platform.

Press the **TARE** key to subtract the container's weight.

Add items to the container to see their weight on the display.



**NOTE:** The weight of the container will subtract from the available capacity and will leave a negative value on the display once the weight is removed. Press **TARE** again to return the display to zero.

## Accuracy

Your scale comes calibrated from the factory and most users won't need to calibrate their scale for a long time. You should check your scale's accuracy periodically using calibration weights and perform calibration if necessary.



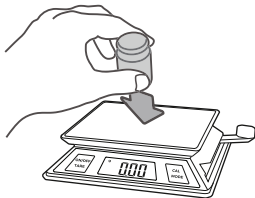
**NOTE:** Only use trusted calibration weights. Household items such as bottles and cans with weights printed on the side are not suitable for checking accuracy as these values are approximate and don't include the container weight (Net Weight).

## Calibration



Calibration adjustment is permanent and should only be performed using accurate calibration weights that match the requirements for your scale (see the chart on back). Do not use coins or other household items to calibrate.

1. Prepare the required weight for your scale (see chart on back).
2. Find a flat and level surface to perform calibration and let the scale adjust to room temperature.
3. With the scale fully charged, press **ON/OFF** to turn the scale on and wait for the scale to stabilise.
4. Press and hold the **CAL** button until the display shows 'CAL'.
5. The display will then flash the required calibration weight.
6. Place the required calibration weight on the centre of the platform.
7. The display will show 'PASS' then return to normal weighing mode. You may now turn the scale off or continue weighing.



## Specifications

### ECO-200

**Max Capacity**

200.00 g / 7.055 oz /  
3086.4 gn / 1000.00 ct /  
6.430 ozt / 128.60 dwt

**Readability**

0.01 g / 0.001 oz /  
0.2 gn / 0.05 ct /  
0.001 ozt / 0.01 dwt

**Weighing  
Units**

g, oz, gn, ct, ozt, dwt

**Dimensions**

Overall: 110 mm x 110 mm x 30 mm  
Platform: 90 mm x 90 mm  
Display: 35 mm x 13 mm

**Calibration  
Weight**

100g (Sold Separately)

**Power**

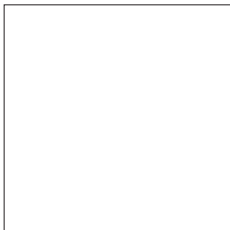
User Powered with Kinetic Energy

**Warranty**

1 Year Limited Warranty

**For more information, including  
weighing tips and support, scan  
this code with your smartphone**

**Or visit us online at  
[www.obscales.com/support/](http://www.obscales.com/support/)**



Gracias por adquirir la Báscula de Energía Cinética ECO. Esta Guía del Usuario está diseñada para ayudarte a ponerla en funcionamiento rápidamente. Las básculas son instrumentos de precisión que requieren un cuidado adecuado y habilidad para obtener los mejores resultados. Si tienes preguntas o necesitas ayuda, visítanos en <http://www.obscales.com/support> o escanea el código QR en la parte posterior de este manual usando tu Smartphone.

### **Visión general de la Báscula de Energía Cinética**

La Báscula de Energía Cinética ECO es única en el sentido de que no utiliza pilas, lo que la hace más respetuosa con el medio ambiente que las básculas digitales tradicionales. En cambio, se basa en la conversión de dos tipos de energía cinética, la energía mecánica y la energía eléctrica.

La báscula está equipada con una empuñadura que desliza hacia adelante y hacia atrás. A medida que continúas moviendo la empuñadura, la energía mecánica proveniente de tu mano se convierte en energía eléctrica. Esta energía eléctrica alimenta entonces la báscula. El resultado es una báscula alimentada por ti. Tú eres la fuente de energía y proporcionas la energía necesaria para que la báscula funcione.

### **Descripciones Principales**

**ON/OFF/TARE:** Enciende la báscula. Mantén presionado para apagar la báscula. Toca para restablecer el valor cero de la báscula durante la medición normal. También resta el peso de un contenedor vacío (ver Función de TARA).

**CAL/MODE:** Cambia la unidad de medida de peso. Mantén presionado para entrar en el modo de calibración (ver Calibración).

### **Calculando el Peso por Primera Vez**

1. Abre la báscula y coloca la empuñadura en posición hacia afuera, alejándola del cuerpo de la báscula. 2. Coloca la tapa de la báscula para cubrirla, pero dejando aún acceso a la empuñadura. 3. Sosteniendo la báscula en su lugar, mueve la empuñadura hacia adelante y hacia atrás hasta que la luz verde frente a la empuñadura se encienda, aproximadamente 20-30 veces. La báscula estará ahora cargada y lista para su uso, manteniéndose cargada durante aproximadamente 3 minutos. 4. Retira la tapa y luego presiona la tecla **ON/OFF** para encender la báscula. 5. Coloca el objeto en el centro de la plataforma de pesaje. 6. Espera a que el indicador de estabilidad se muestre y luego toma la lectura de la pantalla. Puedes presionar la tecla **MODE** para convertir entre unidades de medida de peso. 7. Si la báscula se apaga antes de que completes tu tarea, repite los pasos 2, 3 y 4 anteriores, y luego continúa con tu trabajo. 8. Al finalizar, empuja la empuñadura hacia atrás, contra el cuerpo de la báscula, en posición de almacenamiento y vuelve a colocar la tapa para un almacenamiento seguro.

### **Cosas a Evitar**

Interferencias de radiofrecuencia / Superficies desniveladas / Humedad elevada / Corrientes de aire / Vibración / Temperaturas extremas

### **Función de tara**

La función de TARA te permite restar el peso de un contenedor para que la pantalla muestre solo el peso del contenido. Coloca una bandeja o contenedor vacío en la plataforma y espera a que aparezca el indicador de estabilidad. Presiona la tecla **TARE** para restar el peso del contenedor. Añade objetos al contenedor para ver su peso en la pantalla.

**NOTA:** El peso del contenedor se restará de la capacidad disponible y dejará un valor negativo en la pantalla una vez que se retire el peso. Presiona nuevamente **TARE** para volver a poner la pantalla en cero.

### **Precisión**

Tu báscula viene calibrada de fábrica y la mayoría de los usuarios no necesitarán calibrarla durante mucho tiempo. Debes verificar periódicamente la precisión de tu báscula utilizando pesas de calibración y realizar la calibración si es necesario. **NOTA:** Utiliza solo pesas de calibración confiables. Los objetos comunes del hogar, como botellas o latas con pesos impresos en el costado, no son adecuados para verificar la precisión, ya que estos valores son aproximados y no incluyen el peso del contenedor (Peso Neto).

### **Calibración**

**El ajuste de calibración es permanente y solo debe realizarse utilizando pesas de calibración precisas que cumplan con los requisitos de tu báscula (consulta la tabla en la parte posterior). No utilices monedas u otros objetos del hogar para calibrar.**

1. Prepara la pesa de calibración requerida. 2. Encuentra una superficie plana y nivelada para realizar la calibración y permite que la báscula se ajuste a la temperatura ambiente. 3. Con la báscula completamente cargada, presiona **ON/OFF** para encender la báscula y espera a que se estabilice. 4. Presiona y mantén presionado el botón **CAL** hasta que aparezca "CAL" en la pantalla. 5. A continuación, la pantalla parpadeará con el peso de calibración requerido. 6. Coloca la pesa de calibración requerida en el centro de la plataforma. 7. La pantalla mostrará "PASS" y luego volverá al modo normal de pesaje. Ahora puedes apagar la báscula o continuar con el pesaje.

Merci d'avoir acheté la Balance à Énergie Cinétique ECO ! Ce guide de l'utilisateur est conçu pour vous permettre d'utiliser rapidement votre balance. Les balances sont des instruments de précision et nécessitent un entretien et des compétences appropriés pour obtenir les meilleurs résultats. Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'aide, visitez notre site web <http://www.obscales.com/support> ou scannez le code QR au dos de ce manuel à l'aide de votre smartphone.

### Vue d'ensemble de la Balance à Énergie Cinétique

La balance à Énergie Cinétique ECO est unique en ce sens qu'elle n'utilise pas de piles, ce qui la rend plus respectueuse de l'environnement que les mini balances numériques traditionnelles. Elle s'appuie sur la conversion de deux types d'énergie cinétique, à la fois l'énergie mécanique et l'énergie électrique.

La balance est équipée d'une poignée que vous faites glisser d'avant en arrière. Lorsque vous continuez à déplacer la poignée, l'énergie mécanique de votre main est convertie en énergie électrique. Cette énergie électrique alimente ensuite la balance. Il en résulte une balance alimentée par vous. Vous êtes la source d'énergie et vous alimentez la balance selon vos besoins.

### Descriptions essentielles

**ON/OFF/TARE:** Met la balance en marche. Maintenir pour éteindre la balance. Tapez pour mettre la balance à zéro lors d'un pesage normal. Soustrait également le poids d'un récipient vide (voir Fonction de tare).

**CAL/MODE:** Change l'unité de pesage. Maintenez cette touche enfoncée pour accéder au mode d'étalonnage (voir Etalonnage).

### Peser Votre Premier Article

1. Ouvrez la balance et déplacez la poignée vers l'extérieur, loin du corps de la balance. 2. Repliez le couvercle de la balance pour couvrir la balance tout en laissant l'accès à la poignée. 3. En maintenant la balance en place, déplacez la poignée vers l'avant et vers l'arrière jusqu'à ce que le voyant vert situé à l'avant de la poignée s'allume, environ 20 à 30 fois. La balance est maintenant chargée et prête à être utilisée. Elle restera chargée pendant environ 3 minutes. 4. Retirez le couvercle et appuyez sur la touche **ON/OFF** pour mettre la balance en marche. 5. Placez l'objet à peser au centre de la plate-forme de pesée. 6. Attendez que l'indicateur de stabilité s'affiche, puis relevez la valeur affichée. Vous pouvez appuyer sur la touche **MODE** pour convertir les unités de pesage. 7. Si la balance s'éteint avant que vous n'ayez terminé votre tâche, répétez les étapes 2, 3 et 4 ci-dessus, puis reprenez votre travail. 8. Lorsque vous avez terminé, repoussez la poignée contre le corps de la balance en position de rangement et remettez le couvercle en place pour un rangement en toute sécurité.

### Ce qu'il faut éviter

Les interférences radioélectriques / Les surfaces inégales / Une forte humidité / Les courants d'air / Des vibrations / Les températures extrêmes

### Fonction Tare

La fonction Tare permet de soustraire le poids d'un récipient afin que l'écran n'affiche que le poids du contenu. Placez un plateau ou un récipient vide sur la plate-forme et attendez l'indicateur de stabilité. Appuyez sur la touche **TARE** pour soustraire le poids du récipient. Ajoutez des articles dans le conteneur pour voir leur poids s'afficher à l'écran. **REMARQUE :** Le poids du récipient sera soustrait de la capacité disponible et laissera une valeur négative sur l'écran une fois le poids enlevé. Appuyez à nouveau sur **TARE** pour remettre l'affichage à zéro.

### Précision

Votre balance est calibrée en usine et la plupart des utilisateurs n'auront pas besoin de calibrer leur balance pendant longtemps. Vous devez vérifier périodiquement la précision de votre balance à l'aide de poids d'étalonnage et procéder à un étalonnage si nécessaire. **REMARQUE :** N'utilisez que des poids d'étalonnage dignes de confiance. Les articles ménagers tels que les bouteilles et les boîtes de conserve dont le poids est imprimé sur le côté ne conviennent pas pour vérifier la précision, car ces valeurs sont approximatives et n'incluent pas le poids du récipient (poids net).

### Calibrage

L'ajustement de l'étalonnage est permanent et ne doit être effectué qu'en utilisant des poids d'étalonnage précis qui correspondent aux exigences de votre balance (voir le tableau au dos). N'utilisez pas de pièces de monnaie ou d'autres articles ménagers pour l'étalonnage.

1. Préparer le poids d'étalonnage. 2. Trouvez une surface plane et horizontale pour effectuer l'étalonnage et laissez la balance s'ajuster à la température ambiante. 3. Lorsque la balance est complètement chargée, appuyez sur **ON/OFF** pour la mettre en marche et attendez qu'elle se stabilise. 4. Appuyez sur le bouton **CAL** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que 'CAL' s'affiche. 5. L'écran affiche alors le poids d'étalonnage requis. 6. Placez le poids d'étalonnage requis au centre de la plate-forme. 7. L'écran affiche "PASS" puis revient au mode de pesage normal. Vous pouvez maintenant éteindre la balance ou continuer à peser.



Bedankt voor de aankoop op ECO Kinetic Energy weegschaal! Deze gebruikershandleiding is gemaakt om je snel op weg te helpen met je weegschaal. Weegschalen zijn accurate instrumenten en vereisen de juiste zorg en vaardigheid om de beste resultaten te behalen. Als je vragen hebt of ondersteuning nodig hebt, bezoek ons dan op <http://www.obscales.com/support> of scan de QR-code aan de achterkant van deze handleiding met je smartphone.

### Kinetic Energy weegschaal overzicht

De ECO Kinetic Energy weegschaal is uniek omdat deze geen batterijen gebruikt, waardoor hij milieuvriendelijker is dan traditionele digitale kleine weegschalen. In plaats daarvan maakt hij gebruik van twee soorten kinetische energie, namelijk mechanische energie en elektrische energie. De weegschaal is uitgerust met een handvat dat je heen en weer kunt schuiven. Terwijl je het handvat blijft bewegen, wordt de mechanische energie vanuit je hand omgezet in elektrische energie. Deze elektrische energie voorziet vervolgens de weegschaal van stroom. Het resultaat is een weegschaal die door jou wordt aangedreven. Jij bent de energiebron en je voorziet de weegschaal van stroom wanneer dat nodig is.

### Sleutel beschrijvingen

**ON/OFF/TARE:** Schakel de weegschaal aan. Houd ingedrukt om de weegschaal uit te schakelen. Tik om de weegschaal tijdens het wegen op nul te zetten. Trek ook het gewicht van een lege container van het gewicht af. (zie 'Tare' berekening).

**CAL/MODE:** Verandert de weegschaal eenheden. Houd ingedrukt om de kalibratie mode in te voeren (zie kalibratie).

### Wegen van je eerste item

1. Open de weegschaal en beweeg het handvat naar buiten, weg van het lichaam van de weegschaal. 2. Plaats het deksel terug om de weegschaal af te dekken, maar laat nog steeds toegang tot het handvat. 3. Houd de weegschaal op zijn plaats en beweeg het handvat vooruit en achteruit totdat het groene lampje voor het handvat aangaat, ongeveer 20/30 keer. De weegschaal is dan opgeladen voor gebruik en blijft ongeveer 3 minuten opgeladen. 4. Verwijder de deksel en druk vervolgens op de **ON/OFF** knop om de weegschaal aan te zetten. 5. Plaats het item in het midden van het weegplatform. 6. Wacht tot de stabiliteitsindicator wordt weergegeven en neem vervolgens je meting af van het display. Je kunt op de **MODE** knop drukken om tussen weegeenheden te schakelen. 7. Als de weegschaal uitschakelt voordat je je taak hebt voltooid, herhaal dan de stappen 2-4 hierboven en ga dan verder met je werk. 8. Wanneer je klaar bent, druk het handvat terug tegen het lichaam van de weegschaal in de opbergpositie en plaats het deksel terug voor veilige opslag.

### Dingen die je moet vermijden

Radiofrequentie-interferentie / Oneffen oppervlakken / Hoge luchtvochtigheid / Luchtstromen / Vibratie / Extreme temperaturen

### 'Tare' functie

De 'tare' functie stelt je in staat om het gewicht van een container er af te trekken, zodat het scherm alleen het gewicht van de inhoud laat zien. Plaats een lege deksel of container op het platform en wacht tot de stabiliteitsindicator verschijnt. Druk op de **TARE** knop om het gewicht van de container af te trekken. Voeg items toe aan de container om hun gewicht op het scherm te zien. **OPMERKING:** Het gewicht van de container wordt afgetrokken van de beschikbare capaciteit en zal een negatieve waarde op het display achterlaten zodra het gewicht wordt verwijderd. Druk opnieuw op **TARE** om het scherm terug te zetten naar nul.

### Nauwkeurigheid

Je weegschaal wordt gekalibreerd afgeleverd vanuit de fabriek en de meeste gebruikers zullen voor een lange tijd geen kalibratie van hun weegschaal nodig hebben. Je moet echter soms de nauwkeurigheid van je weegschaal controleren met behulp van kalibratiegewichten en indien nodig kalibreren. **OPMERKING:** Gebruik alleen vertrouwde kalibratiegewichten. Huishoudelijke voorwerpen zoals flessen en blikjes met gewichten die aan de zijkant zijn afgedrukt, zijn niet geschikt om de nauwkeurigheid te controleren, aangezien deze waarden bij benadering zijn en het gewicht van de container (nettogewicht) niet laten zien.

### Kalibratie

De kalibratieaanpassing is permanent en moet alleen worden uitgevoerd met behulp van nauwkeurige kalibratiegewichten die voldoen aan de vereisten voor je weegschaal (zie de tabel op de achterkant). Gebruik geen munten of andere huishoudelijke items om te kalibreren.

1. Bereid het kalibratiegewicht voor. 2. Zoek een vlakke en gelijkmatige ondergrond om de kalibratie uit te voeren en laat de weegschaal zich aanpassen aan de kamertemperatuur. 3. Druk met de volledig opgeladen weegschaal op **ON/OFF** om de weegschaal aan te zetten en wacht tot de weegschaal stabiel is. 4. Houd de **CAL** knop ingedrukt totdat **CAL** wordt weergegeven. 5. Het scherm zal vervolgens het vereiste kalibratiegewicht knipperen. 6. Plaats het vereiste kalibratiegewicht in het midden van het platform. 7. Het scherm zal **PASS** weergeven en vervolgens terugkeren naar de normale weegmode. Je kunt de weegschaal nu uitschakelen of doorgaan met wegen.

Vielen Dank für den Kauf der ECO Kinetic Energy Scale! Dieses Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, Ihre Waage schnell in Betrieb zu nehmen. Waagen sind Präzisionsinstrumente und erfordern die richtige Pflege und Kompetenz, um die besten Ergebnisse zu erzielen. Wenn Sie Fragen haben oder Unterstützung benötigen, besuchen Sie uns unter <http://www.obscales.com/support> oder scannen Sie den QR-Code auf der Rückseite dieses Handbuchs mit Ihrem Smartphone.

### Überblick über die Kinetic Energy Waage

Die ECO Kinetic Energy-Waage ist einzigartig, da sie keine Batterien verwendet und damit umweltfreundlicher ist als herkömmliche digitale Miniwaagen. Stattdessen wandelt sie zwei Arten von kinetischer Energie um, sowohl mechanische als auch elektrische Energie. Die Waage ist mit einem Griff ausgestattet, den Sie hin und her schieben. Wenn Sie den Griff weiter bewegen, wird die mechanische Energie Ihrer Hand in elektrische Energie umgewandelt. Diese elektrische Energie treibt dann die Waage an. Das Ergebnis ist eine Waage, die von Ihnen angetrieben wird. Sie sind die Energiequelle und versorgen die Waage je nach Bedarf mit Strom.

### Tastenbeschreibungen

**ON/OFF/TARE:** Schaltet die Waage EIN. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Waage auszuschalten. Tippen Sie auf diese Taste, um die Waage beim normalen Wiegen auf Null zu stellen. Subtrahiert auch das Gewicht eines leeren Behälters (siehe Tara-Funktion).

**CAL/MODE:** Ändert die Wägeeinheit. Gedrückt halten, um den Kalibrierungsmodus aufzurufen (siehe Kalibrierung).

### Wiegen Ihres ersten Artikels

1. Öffnen Sie die Waage und bringen Sie den Griff in die äußere Position, weg vom Waagenkörper. 2. Setzen Sie den Waagendeckel wieder auf, so dass die Waage abgedeckt ist, aber der Griff noch zugänglich ist. 3. Halten Sie die Waage fest und bewegen Sie den Griff vor und zurück, bis das grüne Licht vor dem Griff aufleuchtet, etwa 20-30 Mal. Die Waage ist nun für den Gebrauch aufgeladen und bleibt etwa 3 Minuten lang aufgeladen. 4. Nehmen Sie den Deckel ab und drücken Sie dann die **ON/OFF**-Taste, um die Waage einzuschalten. 5. Legen Sie den Gegenstand auf die Mitte der Wiegeplattform. 6. Warten Sie, bis die Stabilitätsanzeige erscheint, und lesen Sie dann den Wert auf dem Display ab. Sie können die **MODE**-Taste drücken, um zwischen den Wägeeinheiten umzuschalten. 7. Wenn sich die Waage ausschaltet, bevor Sie Ihre Aufgabe beendet haben, wiederholen Sie die Schritte 2, 3 und 4 und setzen Sie Ihre Arbeit fort. 8. Wenn Sie fertig sind, schieben Sie den Griff zurück gegen das Waagegehäuse in die Aufbewahrungsposition und setzen Sie den Deckel wieder auf, um die Waage sicher aufzubewahren.

### Zu vermeidende Dinge

Elektromagnetische Störungen / Unebene Abstellflächen / Hohe Feuchtigkeit / Luftzug / Vibrationen / Extreme Temperaturen

### Tara-Funktion

Mit der Tara-Funktion können Sie das Gewicht eines Behälters subtrahieren, so dass auf dem Display nur das Gewicht des Inhalts angezeigt wird. Stellen Sie ein leeres Tablett oder einen leeren Behälter auf die Plattform und warten Sie, bis die Stabilitätsanzeige erscheint. Drücken Sie die TARE-Taste, um das Gewicht des Behälters zu subtrahieren. Legen Sie Gegenstände in den Behälter, um deren Gewicht auf dem Display zu sehen. **HINWEIS:** Das Gewicht des Behälters wird von der verfügbaren Kapazität abgezogen und hinterlässt einen negativen Wert auf dem Display, sobald das Gewicht entfernt wird. Drücken Sie erneut **TARE**, um die Anzeige auf Null zurückzusetzen.

### Genauigkeit

Ihre Waage wird werkseitig geeicht geliefert, und die meisten Benutzer müssen ihre Waage für lange Zeit nicht kalibrieren. Sie sollten die Genauigkeit Ihrer Waage regelmäßig mit Hilfe von Kalibrierungsgewichten überprüfen und bei Bedarf eine Kalibrierung durchführen.

**HINWEIS:** Verwenden Sie nur vertrauenswürdige Kalibrierungsgewichte. Haushaltsgegenstände wie Flaschen und Dosen mit seitlich aufgedruckten Gewichten eignen sich nicht zur Überprüfung der Genauigkeit, da diese Werte Näherungswerte sind und nicht das Behältergewicht (Nettogewicht) enthalten.

### Kalibrierung

**Die Kalibrierung ist permanent und sollte nur mit genauen Kalibrierungsgewichten durchgeführt werden, die den Anforderungen für Ihre Waage entsprechen (siehe Tabelle auf der Rückseite). Verwenden Sie zum Kalibrieren keine Münzen oder andere Haushaltsgegenstände.**

1. Bereiten Sie das Kalibrierungsgewicht vor. 2. Suchen Sie eine flache und ebene Oberfläche für die Kalibrierung und lassen Sie die Waage sich an die Raumtemperatur anpassen. 3. Drücken Sie bei vollständig aufgeladener Waage auf **ON/OFF**, um die Waage einzuschalten, und warten Sie, bis sich die Waage stabilisiert hat. 4. Drücken Sie die **CAL**-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis "CAL" angezeigt wird. 5. Auf der Anzeige blinkt dann das gewünschte Kalibrierungsgewicht. 6. Legen Sie das gewünschte Kalibrierungsgewicht in die Mitte der Plattform. 7. Das Display zeigt "PASS" an und kehrt dann in den normalen Wiegemodus zurück. Sie können nun die Waage ausschalten oder mit dem Wiegen fortfahren.

Grazie per aver acquistato la bilancia ECO Kinetic Energy! La presente Guida Utente è stata concepita per rendere più rapida l'utilizzazione della bilancia. Le bilance sono strumenti di precisione e richiedono una cura e un'abilità adeguate per ottenere i migliori risultati. Se avete domande o avete bisogno di assistenza, visitate il nostro sito web <http://www.obsscales.com/support> o scansionate il codice QR sul retro di questo manuale utilizzando il vostro smartphone.

### Panoramica della Bilancia Kinetic Energy

La bilancia ECO Kinetic Energy è unica nel suo genere in quanto non utilizza batterie, rendendola più ecologica rispetto alle tradizionali mini bilance digitali. Si basa invece sulla conversione di due tipi di energia cinetica, sia meccanica che elettrica.

La bilancia è dotata di una maniglia che viene fatta scorrere avanti e indietro. Continuando a muovere il manico, l'energia meccanica della mano viene convertita in energia elettrica. Questa energia elettrica alimenta la bilancia. Il risultato è una bilancia alimentata da voi. Siete voi la fonte di energia e alimentate la bilancia secondo le vostre necessità.

### Descrizione

**ON/OFF/TARE:** Accende la bilancia. Tenere premuto per spegnere la bilancia. Toccare per azzerare la bilancia durante la normale pesatura. Sottrae anche il peso di un contenitore vuoto (vedere la funzione Tara).

**CAL/MODE:** Cambia l'unità di pesatura. Tenere premuto per accedere alla modalità di calibrazione (vedere Calibrazione).

### Pesare il primo articolo

1. Aprire la bilancia e spostare la maniglia in posizione esterna, lontano dal corpo della bilancia. 2. Riposizionare il coperchio della bilancia per coprirlo, lasciando comunque l'accesso all'impugnatura. 3. Tenendo la bilancia in posizione, muovere l'impugnatura in avanti e indietro finché la luce verde davanti all'impugnatura non si accende, per circa 20-30 volte. La bilancia è ora carica per l'uso e rimarrà carica per circa 3 minuti. 4. Rimuovere il coperchio e premere il tasto **ON/OFF** per accendere la bilancia. 5. Posizionare l'articolo al centro della piattaforma di pesatura. 6. Attendere la visualizzazione dell'indicatore di stabilità, quindi rilevare la lettura dal display. È possibile premere il tasto **MODE** per convertire le unità di pesatura. 7. Se la bilancia si spegne prima di aver completato l'operazione, ripetere i passaggi 2, 3 e 4 sopra descritti, quindi riprendere il lavoro. 8. Una volta terminata l'operazione, spingere la maniglia contro il corpo della bilancia in posizione di riposo e riporre il coperchio per una conservazione sicura.

### Cose da evitare

Interferenze da radiofrequenza / Superfici non livellate / Forte umidità / Correnti d'aria / Vibrazioni / Temperature estreme

### Funzione Tara

La funzione di tara consente di sottrarre il peso di un contenitore in modo che il display mostri solo il peso del contenuto. Posizionare un vassoio o un contenitore vuoto sulla piattaforma e attendere l'indicatore di stabilità. Premere il tasto **TARA** per sottrarre il peso del contenitore. Aggiungete gli oggetti al contenitore per vederne il peso sul display. **NOTA:** il peso del contenitore si sottrae dalla capacità disponibile e lascia un valore negativo sul display una volta rimosso il peso. Premere nuovamente **TARA** per riportare il display a zero.

### Precisione

La bilancia viene fornita calibrata dalla fabbrica e la maggior parte degli utenti non avrà bisogno di calibrarla per molto tempo. È necessario controllare periodicamente la precisione della bilancia utilizzando i pesi di calibrazione e, se necessario, eseguire la calibrazione. **NOTA:** utilizzare solo pesi di calibrazione affidabili. Gli oggetti domestici come bottiglie e lattine con pesi stampati sul lato non sono adatti per verificare la precisione, poiché questi valori sono approssimativi e non includono il peso del contenitore (peso netto).

### Calibrazione

La regolazione della taratura è permanente e deve essere eseguita solo utilizzando pesi di taratura accurati che corrispondono ai requisiti della bilancia (vedere la tabella sul retro). Non utilizzare monete o altri oggetti domestici per la calibrazione.

1. Preparare il peso di calibrazione. 2. Trovare una superficie piana e livellata per eseguire la calibrazione e lasciare che la bilancia si adatti alla temperatura ambiente. 3. Con la bilancia completamente carica, premere **ON/OFF** per accenderla e attendere che si stabilizzi. 4. Tenere premuto il pulsante **CAL** finché non viene visualizzato "CAL". 5. Sul display lampeggia il peso di calibrazione richiesto. 6. Posizionare il peso di calibrazione richiesto al centro della piattaforma. 7. Il display visualizza "PASS" e torna alla modalità di pesatura normale. A questo punto è possibile spegnere la bilancia o continuare a pesare.

Dziękujemy za zakup wagi ECO Kinetic Energy Scale! Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu szybkie rozpoczęcie pracy z wagą. Wagi są precyzyjnymi urządzeniami i wymagają odpowiedniej opieki i umiejętności, aby uzyskać najlepsze wyniki. Jeśli masz pytania lub potrzebujesz pomocy, odwiedź naszą stronę <http://www.obscales.com/support> lub zeskanuj kod QR z tyłu niniejszej instrukcji za pomocą smartfona.

### Przegląd wagi Kinetic Energy

Waga ECO Kinetic Energy jest wyjątkowa, ponieważ nie wykorzystuje baterii, dzięki czemu jest bardziej przyjazna dla środowiska niż tradycyjne mini wagi cyfrowe. Zamiast tego opiera się na konwersji dwóch rodzajów energii kinetycznej, zarówno energii mechanicznej, jak i elektrycznej.

Waga jest wyposażona w uchwyt, który przesuwają się w przód i w tył. Podczas przesuwania uchwytu energia mechaniczna z dłoni jest przekształcana w energię elektryczną. Ta energia elektryczna zasila następnie wagę. W rezultacie waga jest zasilana przez użytkownika. Ty jesteś źródłem energii i zasilasz wagę zgodnie z potrzebami.

### Opis przycisków

**ON/OFF/TARE:** Włącza wagę. Przytrzymaj, aby wyłączyć wagę. Stuknij, aby wyzerować wagę podczas normalnego ważenia. Odejmuje również masę pustego pojemnika (patrz funkcja tarowania).

**CAL/MODE:** Zmienia jednostkę ważenia. Przytrzymaj, aby przejść do trybu kalibracji (patrz Kalibracja).

### Ważenie pierwszego przedmiotu

1. Otwórz wagę i przesuń uchwyt do pozycji na zewnątrz, z dala od korpusu wagi.
2. Załóż pokrywę wagi, aby zakryć wagę, ale nadal pozostawiając dostęp do uchwytu.
3. Przytrzymując wagę w miejscu, przesuń uchwyt do przodu i do tyłu, aż zapali się zielona lampka z przodu uchwytu, około 20-30 razy. Waga jest teraz naładowana do użytku i pozostanie naładowana przez około 3 minuty.
4. Zdejmij pokrywę, a następnie naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby włączyć wagę.
5. Umieść przedmiot na środku platformy ważącej.
6. Poczekaj na wyświetlenie wskaźnika stabilności, a następnie dokonaj odczytu z wyświetlacza. Można nacisnąć przycisk **MODE**, aby przeliczyć jednostki ważenia.
7. Jeśli waga wyłączy się przed zakończeniem zadania, powtórz kroki 2, 3 i 4 powyżej, a następnie wznów pracę.
8. Po zakończeniu wcisnij uchwyt z powrotem do korpusu wagi w pozycji przechowywania i załóż pokrywę w celu bezpiecznego przechowywania.

### Rzeczy, których należy unikać

Nierówne powierzchnie / Zakłócenia o częstotliwości radiowej / Wysoka wilgotność / Prądy powietrza / Wibracje / Ekstremalne temperatury

### Funkcja tarowania

Funkcja tarowania umożliwia odjęcie masy pojemnika, tak aby wyświetlacz pokazywał tylko masę jego zawartości. Umieść pustą tacę lub pojemnik na platformie i poczekaj na pojawienie się wskaźnika stabilności. Naciśnij przycisk **TARE**, aby odjąć wagę pojemnika. Dodaj przedmioty do pojemnika, aby zobaczyć ich wagę na wyświetlaczu. **UWAGA:** Masa pojemnika zostanie odjęta od dostępnej pojemności, a po jej usunięciu na wyświetlaczu pojawi się wartość ujemna. Ponowne naciśnięcie przycisku **TARE** spowoduje wyzerowanie wyświetlacza.

### Dokładność

Waga jest skalibrowana fabrycznie i większość użytkowników nie będzie musiała kalibrować wagi przez długi czas. Należy okresowo sprawdzić dokładność wagi za pomocą wzorców kalibracyjnych i w razie potrzeby przeprowadzić kalibrację.

**UWAGA:** Należy używać wyłącznie zaufanych wzorców masy. Artykuły gospodarstwa domowego, takie jak butelki i puszki z odważnikami nadrukowanymi z boku, nie nadają się do sprawdzania dokładności, ponieważ wartości te są przybliżone i nie obejmują masy pojemnika (masy netto).

### Kalibracja

Regulacja kalibracji jest trwała i powinna być wykonywana wyłącznie przy użyciu dokładnych odważników kalibracyjnych, które spełniają wymagania dla danej wagi (patrz tabela z tyłu). Do kalibracji nie należy używać monet ani innych przedmiotów gospodarstwa domowego.




1. Przygotować odważnik kalibracyjny.
2. Znajdź płaską i równą powierzchnię do przeprowadzenia kalibracji i pozwól, aby waga dostosowała się do temperatury pokojowej.
3. Po pełnym naładowaniu wagi naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby włączyć wagę i poczekaj, aż waga się ustabilizuje.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **CAL**, aż wyświetli się "CAL".
5. Na wyświetlaczu pojawi się wymagana masa kalibracyjna.
6. Umieść wymagany obciążnik kalibracyjny na środku platformy.
7. Wyświetlacz pokaże "PASS", a następnie powróci do normalnego trybu ważenia. Można teraz wyłączyć wagę lub kontynuować ważenie.

## ECO-200

<b>Capacidad máxima</b>	
<b>Capacité maximale</b>	200.00 g / 7.055 oz /
<b>Maximumcapaciteit</b>	3086.4 gn / 1000.00 ct /
<b>Max. Belastbarkeit</b>	6.430 ozt / 128.60 dwt
<b>Capacità max.</b>	
<b>Maksymalna pojemność</b>	

<b>Legibilidad</b>	
<b>Lisibilité</b>	0.01 g / 0.001 oz /
<b>Leesbaarheid</b>	0.2 gn / 0.05 ct /
<b>Lesbarkeit</b>	0.001 ozt / 0.01 dwt
<b>Leggibilità</b>	
<b>Odczyt</b>	

<b>Unidades de peso</b>	
<b>Unités de pesage</b>	
<b>Weegeeenheden</b>	g, oz, gn, ct, ozt, dwt
<b>Wägeeinheiten</b>	
<b>Unità di peso</b>	
<b>Jednostki ważenia</b>	

<b>Dimensiones</b>	 110 mm x 110 mm x 30 mm
<b>Dimensions</b>	 90 mm x 90 mm
<b>Afmetingen</b>	
<b>Abmessungen</b>	
<b>Dimensioni</b>	 35 mm x 13 mm
<b>Wymiary</b>	

<b>Pesas de calibración</b>	(Vendido Separadamente)
<b>Poids de calibrage</b>	(Vendu séparément)
<b>Kalibratiewegicht</b>	(Apart verkocht)
<b>Kalibriergewicht</b>	(Separat erhältlich)
<b>Peso di calibrazione</b>	(Venduto separatamente)
<b>Waga kalibracyjna</b>	(sprzedawana oddzielnie)

<b>Potencia</b>	Usuario impulsado con energía cinética
<b>Alimentation</b>	L'utilisateur l'alimente avec de l'énergie cinétique
<b>Stroomvoorziening</b>	Ge genereerd door de gebruiker met kinetische energie
<b>Energie</b>	Benutzerbetrieben mit kinetischer Energie
<b>Potenza</b>	Alimentata dall'utente con energia cinetica
<b>Zasilanie</b>	Zasilanie energią kinetyczną

<b>Garantía</b>	Garantía limitada de 1 años
<b>Garantie</b>	Garantie limitée à 1 ans
<b>Garantie</b>	1 jaar beperkte garantie
<b>Garantie</b>	1 Jahre beschränkte Garantie
<b>Garanzia</b>	1 anni di garanzia limitata
<b>Gwarancja</b>	1 rok